

# EL ECO REGIONAL

Periódico semanal literario independiente

Director:  
DON FLORENCIO RODRIGUEZ  
Calle de Postas, núm. 23

Número  
suelto:  
QUINCE CENTIMOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: CAPITÁN, NÚM. 7  
Toda la correspondencia al Director. No se devuelven los originales. Corresponsales en toda la región.

Se REGALAN bonitos objetos a los  
compradores del café torrefacto marca

## EL PAVO REAL

Casa LAFUENTE.-Postas, 2.-ARANJUEZ

### La eterna lucha.

En el pasado abril se han reunido en Madrid los fabricantes de harinas de España, con motivo de la crisis que su industria atraviesa en este momento, para concretar peticiones de ayuda que habían de hacer al Gobierno.

A principio de año se reunieron también los alcoholeros y en ocho grandes sesiones contendieron acaloradamente con los viticultores.

En diferentes días y sitios se han reunido también los aristócratas y terratenientes, con motivo de las reformas fiscales, para concretar un plan de acción favorable a sus intereses.

Por último, los grandes abastecedores de carnes de los grandes mercados se han comunicado entre sí instrucciones y acuerdos para influir en los precios de las carnes, hacia arriba y hacia abajo, en favor de sus ganancias.

Las luchas son tan antiguas como el hombre. En todos los pueblos de la antigüedad y en Roma, el pueblo halla tribunas contra los primates que acaparan en inmensos latifundios todas las tierras de la nación y las hacen cultivar por ejércitos de esclavos que en luchas enconadas unas veces, es vencido, como con Espartaco, y otras vence como en las luchas de Mario y Sila.

Esta lucha de intereses de nuestra nación aparece por un lado en las grandes oligarquías unidas, harineros, alcoholeros, azucareros, resineros, o sociales como los grandes terratenientes y arrendadores, y por otra parte la masa enorme de campesinos, la multitud pobre y débil con el ánimo llagado, que unas veces se deja arrastrar por el plato de lentejas de algunos servicios para que dejen permanecer el «statu quo» y otras se resignan sufriendo todos los contratiempos. El régimen actual está orientado en la política cerealista hacia los intereses de la masa agrícola, que son los intereses de la vida de la nación; y a él se debe el haber establecido la tasa mínima, que es la disposición de más transcendencia e importancia para la economía nacional. Pugnan contra ella los harineros y otros intereses, pero esta vez han perdido la batalla y es de esperar que así suceda, si los agricultores continúan unidos.

No hay que dormirse por el éxito ni debe tampoco olvidarse que este asunto

tiene amigos que le ayudan dentro de casa, pues los grandes productores tienen interés en que no haya tasas para vender el trigo caro y para justificar sus arbitrariedades; rechazan también la tasa mínima, uniéndose a los harineros y compradores de grano para defender la libre contratación, que a ellos les beneficia, porque son fuertes y tienen resistencia económica, pero que al débil le arruina porque no la tiene; por eso necesita el amparo de la ley y la fuerza de su unión.

F. ROMERO

### ANUNCIO Ayuntamiento de Aranjuez

#### INTERVENCION

Verificado el sorteo para la amortización de obligaciones del empréstito de este Ayuntamiento, con arreglo a la condición segunda del pliego de contratación el día 31 de Diciembre pasado, han resultado amortizadas las siguientes:

Números 260 765-184 185-720-926-8-674 229-220 620-982-212 619 738 140-205 677-370-792-432-195 687 820 804 1-128-888 257-120 924-807 188-1.000 340.

Lo que se pone en conocimiento de los tenedores de las mismas a los efectos del cobro.

Aranjuez 1.º de Enero de 1926.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

#### Impresiones de un viaje.

### Jaime I de Aragón, hijo de María de Montpellier.

#### III

En nuestra anterior crónica hablábamos de una lápida colocada en una de las espléndidas avenidas de esta ciudad casi mediterránea en conmemoración del Conquistador. En ella aparece una leyenda, en la que se ensalzan el esfuerzo de este gran rey, sus dotes de valiente guerrero, de justo y experto gobernante que, si peleó sin descanso contra los sarracenos, supo organizar sus estados en forma tal que en ellos resplandeció la Justicia, brillaron las artes, prosperó la agricultura, se ensalzó a los sabios, se protegió a los trovadores, mostrándose tan liberal que renunció en favor de S. Luis a parte de sus derechos sobre determinados territorios en el Languedoc y en la Provenza.

Elogio tan cumplido hecho a un monarca extraño, después de tantos siglos

revela lo colosal de la figura de Jaime I, la estima en que se tuvo su personalidad y el afecto que se profesa a España y a la antigua Corona de Aragón, a la que tuvieron unidos sus destinos en siglos prósperos estos territorios.

Ensimismado me hallaba contemplando la lápida, y agradeciendo en lo íntimo a la ciudad de Montpellier el recuerdo indeleble dedicado a nuestro gran rey, cuando me ocurre una cosa digna de referirse.

Una señora bien parecida, de continente respetable, se me acerca y me pregunta con afabilidad singular que por qué razón copio lo escrito en la lápida, y cual es mi opinión sobre aquello, exponiéndome la suya de antemano.

Le doy brevemente la razón, le digo que soy español y que, por esto, la lápida y su contenido me afectan e interesa, y acto seguido he de contestarle a una traca de preguntas que me hace sobre la Corona de Aragón, sobre la unión de las Coronas de Castilla y Aragón, sobre sus ventajas, sobre la conquista de América, sobre Teresa de Jesús y Juan de Avila, sobre Cervantes y Lope de Vega, sobre Alfonso XIII y su augusta madre sobre Mussolini y Primo de Rivera. Me pide mi opinión sobre Briand y su reciente crisis, me da la suya sobre todos estos extremos, revelándome una cultura vasta y un sereno enjuiciar y cortésmente se despide sin más trámite ni más ceremonia que si nos tratásemos hace años y nos hubiéramos de ver al siguiente día.

Más tarde, al hablar de aquel encuentro y tratar de averiguar quién era aquella mujer tan culta y tan entusiasta de España, supe que era profesora del Lyceo y una señora de ejemplares virtudes.

Donoso encuentro en el que tuve ocasión de deleitarme oyendo una vez más hablar bien de España a gente que se dirigió a un simple extranjero de quien sólo a posteriori sabía que era español.

Otra sorpresa me guardaba la ciudad del Languedoc oriental y era ésta conocer la existencia y el funcionamiento del Círculo de Estudios Hispánicos, que en la misma existe desde hace algún tiempo, entidad que constituye parte integrante de «L' Association General des Etudiants de Montpellier» y que preside Mr. Jean Amade, profesor de la Facultad de Letras, y del que forman parte muchísimos catedráticos de la Universidad, del Instituto, de las Escuelas de Comercio y de las Escuelas Normales.

Trabaja el Centro con verdadero cariño por España, organizando frecuentemente conferencias sobre ciencia, literatura, pintura, música españolas, y difundiendo el conocimiento de la verdadera

civilización que nuestro país llevó a América y lo templado y sanamente democrático de nuestras leyes de Indias.

Tiene el Círculo en una sala de la Universidad su Biblioteca propia y allí los clásicos españoles se leen y comentan con verdadero afán. En el Círculo referido tuvimos ocasión de ver el Quijote, la «Guía de Pecadores», las obras de Lope de Vega, de los Argensola, del P. Feijóo, de Campoamor, de Valera, de Selgas, de Benavente y los Quintero, pudiendo escuchar un paralelo entre Bécquer y Alfredo de Musset, primorosamente hecho por el mencionado profesor Sibeude, quien a las alumnas de sus clases, cuando le estudian y se portan bien, le da a gustar como codiciada golosina versos de Bécquer y de Gabriel y Galán.

Y para que nada falte de ameno a nuestra estancia en Montpellier, después de visitar la Escuela Nacional d'Agriculture y la Estación biológica, profesores y alumnos nos dan una comida que, titulada frugal, resultó suculenta, en un restaurant estudiantil, y a la hora del champagne, sin discursos, se musitaron en medio de un concurso cosmopolita frases de cariño y fervoroso recuerdo para España y Francia, haciéndose votos por la recíproca prosperidad de ambos países.

Al día siguiente, al despedirnos en la estación de los que fueron en horas de íntima compenetración hermanos para nosotros, y al perder de vista aquella hermosa y hospitalaria ciudad, con el valenciano Blasco Soriano, enólogo competentísimo que amablemente nos acompañó hasta Cette, nos hacemos esta reflexión: ¿Por qué los pueblos, en vez de sucumbir frecuentemente a sus rivalidades, a sus ambiciones, a sus egoísmos, no se plagarán a la dulce ley del eterno amor, y se querrán como manda Aquel que nos amó?

NICOLAS S. DE OTTO  
Montpellier, 1926.

### ANUNCIO Ayuntamiento de Aranjuez

#### INTERVENCION

Por el presente se hace saber que desde esta fecha queda abierto el pago del cupón número 19 de las obligaciones del Empréstito Municipal del año 1921.

Aranjuez 1.º de Abril de 1926.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

Está comprobado: quien en  
EL ECO anuncia, vende.

### Don Santiago Alba se ha hecho maurista.

De «El Correo Español», de Buenos Aires, que acaba de llegar, son los siguientes párrafos:

«Don Santiago Alba acaba de ser entrevistado por varios periodistas españoles, todos ellos afectos al actual régimen político español.

El ilustre ex ministro —según nos refiere el señor Losada, redactor de «A B C»— ha recobrado la serenidad y ecuanimidad de juicio, que algo ofuscaron, lógicamente, azares e incidencias de su vida política, a raíz de las investigaciones que el Directorio acordó realizar en su conducta como ministro de Estado.

Don Santiago Alba no guarda ya rencoras para sus enemigos de ayer, y en sus actitudes y posibles actos en defensa de su honor, se apartará de todo lo que sea escándalo o venganza.

Pero lo digno de comentario, es la actitud en que el señor Alba se coloca al juzgar la antigua política española.

Cree don Santiago Alba que la política anterior al Directorio no puede volver, y que aquella política, sin ideales, y atomizada, está descartada definitivamente de la gobernación del Estado.

Cuanto sucede en España, tiene una sola causa, según declaró el señor Alba: la falta absoluta de una ciudadanía, que no existe, porque la educación ciudadana es nula.

Exactamente lo que sostenía don Antonio Maura: Hay que educar a los niños y acostumarlos a pensar para que cuando sean hombres estén en condiciones de emitir sus juicios. Tal es la última expresión del ex ministro; digno, aunque tardío, discípulo del maurismo. Una bella conquista del espíritu de Maura y de su soberana inteligencia.

### Casa ESCUDERO

Calle Stuar, 22.-Aranjuez.  
(Esquina a la Plaza)

Café tueste natural y torrefacto marca

«El Carmen,,

de aroma concentrado y gusto especial con preciosos regalos, se vende en esta Casa. Probado y os convencereis.

### CANCION

Locuras de amor son flores que aroman el corazón.

La canción de mis amores es una loca canción.

La dama que me la inspira no lo advierte, ni hay por qué.

Su voz es como una lira, como alabastro su pie.

Su boca cuando sonríe hace perder el sentido;

su pecho cuando se engríe es como concha en el nido.

Su frente espaciosa y lisa es un encantado alcor.

La besa ufana la brisa cual si besara una flor.

Sus manos cuando ella quiere aniquilan mi dolor.

Si con una el amor hiere con otra cura el amor.

Su risa es como un jilguero que cantara en su nidal;

o como arroyo parlero de claro y limpio caudal.

Pasa a su lado y la miro pasa a mi lado y me ve.

Y no advierte que suspiro... ¡No lo advierte, no! ¿Por qué...?

JUSTO LORENZANO

Se traspasa

tienda de vinos por no poderla atender.

San Antonio, número 31

### BANCO DE VIZCAYA

Su situación el día 30 de Abril de 1926, ajustada al modelo aprobado por Reales órdenes de 21 de Septiembre de 1922 y 8 de Abril de 1924.

ACTIVO		Pesetas.
<b>I.—CAJA Y BANCOS</b>		
Caja y Banco de España.....	81.537.109,36	
Monedas y billetes extranjeros (Valor efectivo al c/ del día).....	125.758,78	
Bancos y Banqueros.....	16.375.659,51	98.038.527,65
<b>II.—CARTERA</b>		
Efectos de comercio hasta 90 días.....	49.534.340,17	
Efectos de comercio a mayor plazo (Condicionales).....	89.719,53	
Fondos públicos.....	76.417.991,27	
TÍTULOS: <i>Valores de Empresas de Ferrocarriles, Tranvías, Electricidad y otras:</i>		
Obligaciones.....	21.383.592,66	
Acciones.....	39.295.933,20	60.679.525,86
<b>III.—CREDITOS</b>		
Deudores con garantía prendaria.....	54.461.853,73	
Deudores varios a la vista.....	—	
Deudores a plazo.....	34.585.090,47	
Deudores en moneda extranjera (Valor efectivo al cambio del día).....	13.452.578,66	102.499.522,86
<b>IV.—SUCURSALES</b>		
<b>V.—DEUDORES POR ACEPTACIONES Y AVALES</b>		
<b>VI.—INMUEBLES</b>		
<b>VII.—MOBILIARIO E INSTALACION</b>		
<b>VIII.—ACCIONISTAS</b>		
<b>IX.—CUENTAS DE ORDEN</b>		
<b>X.—CUENTAS DIVERSAS</b>		
<b>XI.—CUPONES Y AMORTIZACIONES AL COBRO</b>		
<b>XII.—GASTOS GENERALES</b>		
<b>XIII.—INTERESES DE CAJA DE AHORROS Y CUENTAS CORRIENTES VISTA</b>		
<b>XIV.—DIVIDENDO ACTIVO A CUENTA</b>		
VALOR NOMINAL		471.256.510,21
XV.—DEPOSITOS.....		1.024.764.064,91
		1.496.020.575,12
<b>PASIVO</b>		
<b>I.—CAPITAL</b>		
<b>II.—FONDOS DE RESERVA</b>		
—FONDO DE LIBERACION.....		
<b>III.—ACREEDORES</b>		
Bancos y Banqueros.....		
Acreeedores a la vista (c/c e imposiciones).....	115.207.002,03	
Acreeedores hasta el plazo de un mes (cuentas corrientes especiales y Caja de Ahorros).....	64.216.471,87	
Acreeedores a mayores plazos (imposiciones).....	45.888.614,36	
Acreeedores en moneda extranjera (Valor efectivo al cambio del día).....	14.781.191,24	240.093.279,50
<b>IV.—SUCURSALES</b>		
<b>V.—EFECTOS Y DEMAS OBLIGACIONES A PAGAR</b>		
<b>VI.—ACEPTACIONES POR CUENTA AJENA</b>		
<b>VII.—CUENTAS DE ORDEN</b>		
<b>VIII.—CUENTAS DIVERSAS</b>		
<b>IX.—ACREEDORES POR CUPONES Y AMORTIZACIONES AL COBRO</b>		
<b>X.—PERDIDAS Y GANANCIAS</b>		
Remanente del ejercicio de 1925.....	644.458,83	
Beneficios en 1926.....	4.767.778,33	5.412.237,16
VALOR NOMINAL		471.256.510,21
XI.—DEPOSITANTES.....		1.024.764.064,91
		1.496.020.575,12

### Una fiesta simpática.

El sábado anterior, en la capilla de este Real Hospital, se celebró la simpática fiesta de la primera Comunión de diecinueve soldados, convenientemente preparados por su capellán castrense. El altar estaba adornado con exquisito gusto y severidad, con abundantísimo ornato de flores naturales, debido al interés, sacrificio y piadosa intención de las señoras del señor coronel y comandante mayor, que con verdadero arte supieron combinar el gusto con la belleza.

Celebró la santa misa el señor capellán castrense, distribuyendo el Pan Eucarístico a los soldados y a infinidad de personas, casi todas ellas de familias distinguidas de jefes y oficiales. La parte musical estuvo a cargo de la señorita López Elena y de los jóvenes Galobares y Nuño, y el coro lo formaban las encantadoras señoritas de Calderón, Muguero, Ramírez, Domenge y Artalejo. En el prebisterio figuraba la presidencia compuesta por los señores coronel, comandante mayor y Domenge.

Terminado el acto religioso, pasaron los soldados a tomar un abundante desayuno en un local adecuado y de excelente presentación que las beneméritas Hijas de la Caridad habían dispuesto. Allí, entre los acordes del piano, sirvieron el chocolate y el café con leche, los dulces y otras golosinas a los discretos reclutas las señoritas antes citadas con su

amabilidad característica. La esposa del señor coronel impuso a cada uno de los soldados una hermosa medalla de plata oxidada con la imagen de Santiago, donación del señor Calderón, y se repartieron los recordatorios correspondientes. Hicieron los honores de la fiesta las elegantes señoras de Calderón, Rincón, Vallarino, Creus y Ramírez y varios jefes y oficiales.

Felicitemos al Regimiento de María Cristina y a su digno coronel, capellán y subalternos, y a las Hijas de la Caridad del Hospital, por sus facilidades y cooperación. Solamente lamentamos el abandono e indiferencia que supone en las regiones, de donde preceden los nuevos reclutas, para llegar a esa edad sin haber cumplido con ese deber cristiano, que tan noblemente practicaron en fiesta tan conmovedora y simpática.

F.

**VIRUETE SASTRE DE CABALLERO**  
Y SEÑORA

**BARBIERI, 17. - MADRID**

y los domingos en

**Real. 8. - Aranjuez**

**LA ESTRELLA**

Despacho de pan elaborado en las mejores tahonas.

Pan de San Isidro y tortas especiales.

Se sirve a domicilio.

**San Antonio, núm. 18 - ARANJUEZ**

### Resumen general de la semana.

Madrid: Por Real orden del 17 se dispone que en el plazo de 20 días dé informe la Junta vitivinícola respecto a la reglamentación en la fabricación del vermouth.

Málaga: El lunes, en la calle de Garcilaso, núm. 20, se hundió una casa, pereciendo dos personas.

Teruel: El martes se celebró con gran solemnidad la bendición de la bandera del Somatén.

Avila: El miércoles aprobó el Ayuntamiento el programa para las fiestas.

Soria: El jueves se desencadenó un temporal de viento y frío como no se ha conocido.

Toledo: Ayer terminaron las fiestas en Talavera, habiendo estado desanimadas por el mal tiempo.

Londres: El día 18 entraron la mayoría de los huelguistas al trabajo.

Marruecos: Siguen los avances de las tropas españolas y francesas con gran éxito, y se han sometido 1.500 familias indígenas de la región de Taza.

### EL VUELO

**Madrid - Manila**

se hizo con **gasolina SHELL**

**A 69 céntimos litro**

(frente al Restaurant de Las Delicias)

**Aceites y Petróleo**

### De Sociedad.

Está pasando una temporada en casa de nuestro distinguido amigo don Carlos Sastre, su madre política doña María Teresa Lozano.

Regresó de Granada el culto director de Experiencias don José Resach.

Pasa la primavera entre nosotros la distinguida familia de don Santiago Peña.

Salieron para Fuentes, las lindísimas señoritas Antonia y Victoria Quintanilla.

Está completamente restablecido el inteligente joven Casimiro Lanaja.

El jueves lo pasaron con la aristocrática familia del señor Creus, los duques de Alba.

Salió para Cuenca Manolita Vázquez.

Después de pasar tres días con su familia regresó a la Corte el aventajado estudiante Emilio Aragón.

Regresó de Valencia don José Albert.

Nos visitaron los ricos propietarios don José Méndez y don Juan López.

El lunes llegó a este Real Sitio para pasar tres meses la respetable señora viuda de Erdina.

Estuvieron pasando cinco días en esta distinguida familia de Oyarzábal.

Regresó de Algeciras el capitán jefe del Somatén de aquella ciudad don Luis Alvarez.

Pasaron unos días esta los señores de Pardo.

Está pasando una temporada en casa de don José Alvarez, la simpática señorita Pilar Moralejo.

Pasa una temporada en esta nuestro entrañable amigo y suscriptor don Matias Martinez, industrial de Santander.

La bellísima señorita Matilde F. Harcourt pasa unos días al lado de su pundo-noroso hermano.

### Doctor Escalada

MEDICO DE LA BENEFICENCIA MUNICIPAL DE MADRID

Consulta todos los Domingos, de dos a seis de la tarde.

ODONTÓLOGO: JUEVES Y DOMINGOS

STUAR, 31. — ARANJUEZ

**ESPECTÁCULOS**

Mañana, en el teatro, cine y varietés; a las cinco de la tarde, en la Plaza de Toros, se desencajonarán seis hermosos toros de don Felipe Montoya, después habrá novillada y charlotada; todo por 1,50 pesetas.

**DENTISTA**

**Juan Landete**

Consulta los sábados: de nueve a once  
Stuart, 14, pral.-ARANJUEZ  
En Madrid: Alcalá, 30

**NOTICIAS**

El jueves anterior se celebró en la parroquia de Alpagés la primera Comunión de niños y niñas de Aranjuez. Este año obtuvo la fiesta una solemnidad extraordinaria, por haber venido de Madrid el ilustrísimo señor vicario general del Obispado, a distribuir el pan de los ángeles. Habló a los niños, en una plática sencilla y emocionante, de la importancia del acto, inculcando enseñanzas del más estimado valor evangélico. Después distribuyó a los niños unos bonitos recordatorios; el niño Luis Manrique, del Colegio del Ave María, dirigió al señor vicario un saludo en nombre de todos.

La semana pasada, los profesores nacionales de Ciruelos, acompañados del alcalde y de los niños de las escuelas, hicieron una excursión escolar a Toledo. Felicitamos a estos dignos profesores, por la labor instructiva que realizan con estos actos.

Están ya nombradas las Juntas petitorias para la recaudación del monumento al Sagrado Corazón, principiando sus trabajos con feliz éxito, y es de esperar de la cultura y sensatez de este Real Sitio, que en todas partes se recibirá con esmero y respeto, a las personas actuantes.

Aun a título de indiscreción, adelantamos la noticia de que una persona conce- de para esta importante obra todo el mármol que se necesite. Muy de veras nos congratulamos de este rasgo de generosidad.

El martes último, en el Colegio de María Cristina, se celebró la primera Co- munion de las huérfanas. Asistió el ilus- trísimo señor patriarca de las Indias y re- presentación oficial del Patronato de Toledo.

El representante de la Compañía de Seguros la Urbana, don Vicente Ibáñez, ha pagado a don Miguel Casamor los da- ños ocasionados en el incendio.

Días pasados estuvo en ésta su alteza el príncipe de Asturias visitando la Gran- ja Sericícola, llevándose tres capullos para que los viera su majestad; al salir felicitó al encargado don Francisco Díaz Regañón.

Felicitamos a nuestros distinguidos amigos señor López de Letona por haber batido el récord de altura en el concurso internacional de Italia, y al señor Sán- chez Ocaña por triunfar el domingo en primer lugar con el caballo Infanzón.

Rogamos arreglen la calle Valeras, por el gran número de carruajes que por allí transitan, que se exponen averías por los baches que hay.

El día 28, a las cuatro de la tarde, ha- brá carreras de caballos en Legamarejo.

Por iniciativa del señor coronel de Ma- ría Cristina, se está construyendo en la explanada del cuartel un gimnasio, diri-

**El Economato Popular**

ofrece al público el exquisito

**Pan de San Isidro**

al precio de **10 céntimos pieza**, aprobado en los laboratorios de los doc- tores NANCLE, de Granada; MURGA, de Sevilla; PESET, de Valencia y GRA- NELL, de Madrid.

En el **Frontón** y en el **Mercado público**

**CAJÓN 103**

gido por don Luis Pérez, y auxiliado por el señor Izquierdo, a más un frontón, que lo dirige el sargento Casillas; los pla- nos son del inteligente capitán señor Va- llarino. Muy de veras a todos felicita- mos.

Todos los propietarios de fincas urba- nas que las rentas de los alquileres sean superiores al diez por ciento de lo que conste en el registro fiscal, deben hacer la declaración en los Ayuntamientos an- tes del día 6 de junio.

Se extravió una cartera con documen- tos de importancia; quien la entregue se le gratificará en esta administración.

El lunes, en la capilla Real, se celebró un Tedeum, con motivo del santo de su majestad el rey.

**FRANCISCO PEREZ CASANOVAS**

**PERITO MECANICO**

Arregla autos de todas las marcas. Se alquilan coches de lujo y se venden a precios económicos.

Avisos: LA COSTURERA.-Teléfono 87  
**ARANJUEZ**

Si se ultiman los detalles pendientes mañana se desencajonarán los hermosos toros de la corrida grande, y se dará un festival. Dado el pedido que hay de loca- lidades para la corrida de San Fernando, indicamos a los aficionados que pueden pedir las al señor Vega, Gobernador, 8, para que no se queden sin ellas.

El comandante señor Goyri sufre la fractura de una pierna por la caída del caballo. Mucho lo lamentamos.

El día 19 salieron para Madrid un gru- po de soldados al mando del teniente Ar- talejo, a tomar parte en un concurso de resistencia del ganado que llevan.

El miércoles presentó la dimisión la Junta de la Deportiva. Lo sentimos por el interés que dichos señores tenían por la sociedad.

Ayer se inauguró el restaurant del «Rana Verde», siendo una obra que hon- ra al autor del plano don Calixto Heredia y a sus dueños.

Por bando del Gobierno civil de esta provincia ordena que todos los carros que lleven hortalizas o cualquier clase de ar- tículos de comestibles llevarán en los costados y en el suelo chapas de zinc y bien limpios; lo que se hace extensivo a los dueños de los carros que abastecen este mercado y el de Madrid.

Se celebró la Junta anual de la Ac- ción católica de la mujer bajo la presi- dencia del señor cura párroco. Asistieron la excelentísima duquesa de Fernan- Núñez y presidenta de la Asamblea. De la Junta local asistieron doña Edelmira Merello, señoritas Carmen Miralles, Ma- ría Mata y Edelmira Gómez. Se trató de dar impulso a la acción de la mujer en sus diferentes ramas de moralidad, pre- nsa y sufragio. Este último punto es muy importante, pues deben asociarse las se-

**Auto del HOTEL PASTOR**

Servicio público a todos los trenes. Salida hotel, casino, comercio, estación y viceversa.

Precio: cincuenta céntimos.  
**SE ALQUILA PARA BODAS**

ñoras para poder cumplir con ese de- recho.

**Ciruelos.**

Terminaron las fiestas sin incidentes, habiendo concurrido las bellas señoritas de Aranjuez, Felisa, Petra y Julieta Ro- dríguez, también vimos a la encantadora señorita Rosario García.

**Ocaña.**

El día de la Ascensión se celebró la Asamblea eucarística organizada por el eminentísimo cardenal de Toledo.

La iglesia resultó muy concurrida, asistiendo los adoradores y tarsicios de Aranjuez, que llamaron la atención por su número. En la misa ofició de pontifical, el señor cardenal, predicando el padre Ur- bano, de una manera digna y magistral.

Por la tarde se celebró la procesión, estando muy animada. Las calles estaban engalanadas.

Gran taller de modista

**Amalia Muñoz**

**Casa Ferroviarios, letra B**

**Horario de misas.**

En la capilla del Hospital, a las seis.  
En la iglesia de San Pascual, a las seis y media.

En la capilla de San Antonio, a las ocho.

En la Iglesia Parroquial, los días la- borables, a las ocho y media y nueve y media; los festivos, a las ocho y media, diez y once.

En la Real Capilla, los días labora- bles, a las ocho y ocho y media; los festi- vos, a las ocho y media y diez.

**Semana religiosa.**

Día 23. Domingo.—Pascua de Pente- costés.

Día 24. Lunes.—San Servilio.

Día 25. Martes.—San Urbano.

Día 26. Miércoles.—San Zacarías.

Día 27. Jueves.—San Julio.

Día 28. Viernes.—San Germán.

Día 29. Sábado.—San Máximo.

**Se venden ENSERES DE PELUQUERÍA**

**Almíbar, 24**

**Lea usted EL ECO REGIONAL, el único periódico de la co- marca.**

TOLEDO

EDITORIAL CATOLICA TOLEDANA  
Juan Labrador, número 6.

(10) FOLLETIN DE EL ECO REGIONAL

**Pascualico**

**El Trovero de las Bochas**

Laureada en los Juegos Florales de Zaragoza de 1905

que a Pascualico se le descolgó sin es- fuerzo alguno y que fué recogido por el auditorio como prenda del éxito. Todos se prometieron buenas tornas de la in- juria.

—¿Y sobre qué serán los trovos, si se puede saber?—preguntó el alcalde.

—Sobre lo del culebrón—contestó Pascualico.

La contestación del mozo fué acogi- da con grandes aplausos, pues todos sa- bían que la tradicional historieta del «cu- lebrón» les escocía a los fonclarinos.

—Pues adelante, y a ver Pascualico cómo te las arreglas pa que tenga el ver- so mucho reíntín.

Y con estas palabras del alcalde el corro se deshizo, y cada cual se dirigió

a su gazapera en demanda del garbanzo con tocino, pues las doce iban a sonar de un momento a otro.

Todos sentían la satisfacción de ha- ber tomado un acuerdo de eficaz trans- cendencia para la reivindicación de su honra.

V

**LOS TROVOS DEL CULEBRON**

—¡Buena va la cosa, pero rebuena!— murmuraba el secretario al oído del al- calde la tarde de la fiesta mayor de las Bochas, mientras discurrían por la plaza y observaban la multitud que allí se agol- paba.

Y era que en la plaza estaban reuni- dos los grandes llamativos de la fiesta y, después de bien comidos y mejor be- bidos, bochanos y forasteros acudían al foco de aquel hormiguero, cuyas sinu- sas galerías eran las calles del pueblo.

Alrededor de la plaza se extendían diversos mostradores de cañizos, soste- nidos por cajones de madera, y encima de los cañizos... Pero vamos por partes.

En aquel rincón de la derecha y en el santo suelo hay un montón de cribas de

todos tamaños; cabe al montón se entre- mezclan confusos revoltijos de cuerdas de esparto, serones, argadillos y cena- chos; allí junto cuelgan de sólidas esta- cas azadas, «jarillos», layas, y se arri- man al rincón como si estuvieran cansa- dos, bieldos de largos dientes, palas y horquillas de latonero. Un labrador prue- ba un bieldo subiéndolo y bajándolo a compás; a su lado otro, con un azadón, cava en el aire y escurre las manos a lo largo del mango por si está «aspro»; otro zarandea un porgadero. Todos ex- presan sus opiniones a gritos y ponen peros a las mercaderías. El vendedor se defiende como puede y la disputa lleva trazas de continuar hasta la noche.

Este primer mostrador de cañizos es de juguetes para chiquillos. Mira, lector amigo, cómo se amontonan los rapaces alrededor y con qué avidez contemplan aquellas riquezas delante de sus ojos ex- tendidas. Pero el tío quinquillero y su chica están allí, al otro lado del cañizo, nada se les escapa. Un chiquillo ha com- prado una trompeta y sopla con todas sus fuerzas; otro aporrea un tamborcillo; el de más allá silba estrepitosamente con su «chuflete» recién adquirido y un chi-

quitín mofletado fustiga sin compasión su peonza nuevecica.

Este mostrador que sigue es de dul- cería. También aquí se agolpan los chi- quillos y las zagalas. Peras confitadas, caramelos de Híjar, turrón de Cherta, peladillas rebozadas de Castellote, pas- telillos de dulces entrañas... ¡Qué de ca- bezas desgrefnadas de chiquillos se arri- man al reclamo! ¡Qué de lenguas aso- man a labios entreabiertos y se les oye claquear movidas por deseo irresis- tible, pero irrealizable por falta de cuar- ticos!

—Deme usted dos perricas de turrón— dice un chiquillo alargando los perros chicos. ¡Ay, contral, eche usted más... Ande... ese tormico que se queda sin compañía. Gracias y que Dios se lo au- mente.

Y el comprador se larga con su golo- sina. Detrás de él marchan una porción de gente menuda siguiéndole como las abejas al panal. Oye, lector, lo que dicen mientras se alejan.

—Dame un piacico... asina, como un garbanzo: si yo tuviera te daría.

(Continuará).

**Comestibles finos****Vinos y Licores**

de

**Celedonio Tejedor**

Postas, 7.-Telf. 144

Participa a su distinguida clientela, haber recibido un extenso y variado surtido en conservas de pescados, frutas al natural, en almibar y mermeladas.

Todo primeras marcas

**Ya bajó la leche**

A cincuenta céntimos litro, de vaca, de cabra y de oveja

Postas, 7

**SE VENDE**

leche de vacas, a 80 céntimos el litro, servida a domicilio.

SE GARANTIZA SU PUREZA

Cacharras precintadas.

**Wenceslao García**

ALMÍBAR, 43

**LA MADRILEÑA****José Fernández**

Aranjuez

Tinte y quitamanchas.—Especialidad en limpieza al seco.—Trajes de caballero y de señoras.—Tintura negra.—

Transformación de colores sobre lanas, sedas y algodones

Stuart, 10, teléfono 142

**Casa de Juárez**

Venta de bicicletas de las mejores marcas: AUTOMOTO y LAPICE  
Al contado y a plazos :-: Alquiler

Accesorios y reparaciones

SAN ANTONIO, 19 :-: ARANJUEZ

**LECHE**

pura de vaca para niños. Ganado exclusivamente para esta especialidad.

CAPITAN, 8

**EDUARDO BURGOS**

el primitivo operario que fué de la

**Agencia Oficial FORD**

de Aranjuez

sigue haciendo las reparaciones en los coches FORD turismo. Camioneta y tractores FORDSON. Garantizando el trabajo.

**Talleres mecánicos de FRANCISCO LOPEZ**

Carretera de Andalucía, núm. 22

**Confitería y Pastelería**

Hijo de Dorado



(Proveedor de la Real Casa)

ALMIBAR, 17—TELEFONO 7  
ARANJUEZ

Selectos chocolates elaborados en la casa.

Fabricación de bombones y caramelos de todas clases.

Precios especiales para detallistas.

Gran surtido en cajas fantasía para bombones y objetos para regalo.

**Faustino Oñate**

Unico agente oficial en esta Región

**Ford**

EL AUTO UNIVERSAL

**Almibar, 1. - ARANJUEZ**

Entrega en el acto de coches, camiones y tractores FORD

REPUESTOS LEGÍTIMOS «FORD»

Gran taller de reparaciones a cargo de mecánicos especializados en motores FORD, por tanto, las reparaciones serán rápidas y económicas

No hay mejor testimonio que mis clientes  
Pruebe y se convencerá

GASOLINA, NEUMATICOS, GRASAS, CAMARAS, ACEITES Y ACCESORIOS CON GRAN DESCUENTO

Aquí encontrará cuanto necesite para su coche a precios económicos

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

**Banco de Vizcaya**

SUCURSAL EN ARANJUEZ

Operaciones que realiza este Establecimiento

**ABONA INTERESES**

Cuentas corrientes: A la vista, dos y medio por ciento.

Imposiciones: A 90 días, tres y cuarto por ciento; a 180 días, tres y medio por ciento; a un año, cuatro por ciento.

Caja de Ahorros, tres y medio por ciento.

Cobros y pagos por cuenta corriente  
Descuento y negociación de letras sobre España.

GIROS.—Sobre todas las plazas de España y del Extranjero.

Depósitos en custodia de títulos.

BOLSA.—Las órdenes de Bolsa en las de Bilbao, Madrid y Barcelona, franco de comisión, cobrando únicamente el corretaje del Agente.

Préstamos y créditos sobre valores. Informes comerciales y sobre valores. Facilitamos gratis a los cuentacorrentistas.

**JOSE GUILABERT**

Stuart, núm. 33

Esteras y persianas de todas clases.— Géneros similares.—Cortinas orientales.—Cañizos para cielos rasos de todos los anchos.

Espuertas, sogas, maromillos y piolas.

METRO DE PERSIANAS TRES PESETAS

Aranjuez

**Gran Zapatería, Sombrerería y Funeraria****Hijo de Francisco Varón**

Gran surtido en calzado para caballeros, señoras y niños, como sombreros y gorras de todas clases.

ESPECIALIDAD EN MEDIDAS Y COMPOSTURAS

Stuart, 22. — Aranjuez

**Cándida Velázquez**

Infantas, núm. 19, principal

ARANJUEZ

Lecciones de bordados y enseñanza de medias a máquina.

**EL SUBMARINO**

Objetos de escritorio, paquetería, loza y cristal.

ALMÍBAR, 24 Y GOBERNADOR, 17

**Casa de MARCOS**

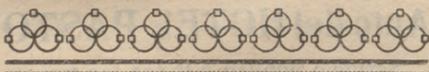
Venta de bicicletas de las mejores marcas, al contado y a plazos.

ACCESORIOS Y ALQUILER

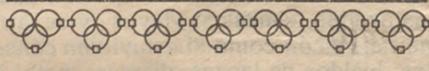
REPARACIONES

Stuart, número 25

ARANJUEZ

**Compra-venta de muebles.**

Postas, 16 - Teléfono 139

**ARANJUEZ****Bodegas de****Francisco Fernández**

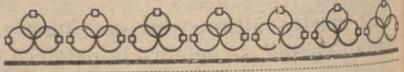
Montesinos, 20. - ARANJUEZ. - Telf 150

Se han puesto a la venta al por mayor y menor estos excelentes vinos que, a satisfacción de numerosa clientela, viene elaborando esta casa:

	PRECIOS	Pesetas
Tinto o blanco, superior, 16 litros...		6,00
Idem..... > 1/2 > ...		0,20
Moscatel..... > 16 > ...		14,00
Idem..... > 1 > ...		1,00
Mistela..... > 1 > ...		1,50
Vinagre..... > 16 > ...		4,00
Idem..... > 1/2 > ...		0,15

Para fuera de la población se rebajan los impuestos, y por partidas consulten precios. A domicilio cada pedido aumenta 25 céntimos.

SUCURSAL: Montesinos, 20.-Tienda

**SEÑOR LÓPEZ**

CONTABLE

SE OFRECE POR HORAS O FUO

RAZÓN:

En la Administración de este periódico.

**Gran Hotel-Restaurant del Comercio**

San Antonio, 18

Teléfono 78

**JOVEN**

se ofrece para camarero o cocinero.

Sr. Hidalgo.

Stuar, 55.

**Arana y Compañía**

Carretera de Andalucía, 10

COLONIALES

al por mayor y detall

**Aparatos KODAK**

Próxima Exposición

Revendedor en Aranjuez

FRANCISCO BURGO

GOBERNADOR, 9

**CONSULTA**

de enfermedades del estómago, intestinos e hígado a cargo del especialista médico-quirúrgico

**DR. F. AGUILAR STUYEK**

de la Clínica Madinaveitia y ayudante del Dr. García Peláez.

Los sábados de 6 de la tarde a 9 de la noche, y los domingos de 9 a 12 de la mañana.

Stuar, 14 ARANJUEZ

**Jardín de Oñate**

Se venden plantas de la mejor calidad y se hacen ramos de flores.

Hay plantas de tomate y pimiento.

Teléfono 8.-ARANJUEZ

**SE VENDE**

moderna y completa alcoba de caoba.

Rey, núm. 15

**Sr. Ibáñez**

Compra y venta de toda clase de fincas.—Particiones de herencia, especialmente todas aquellas en las que no es necesaria la intervención de Notario, corriendo todo a su cargo hasta la entrega de documentos inscritos en el Registro de la propiedad.

S. Antonio, 19